

TEMPORADA 1926-27

Serata, Dalla Rizza

"Madama Butterfly"
"Nanàn"



PROGRAMA
OFICIAL

Varios Actos

GRAN TEATRO DEL LICEO

EMPRESA JUAN MESTRES CALVET

ANUNCIOS NEW-YORK

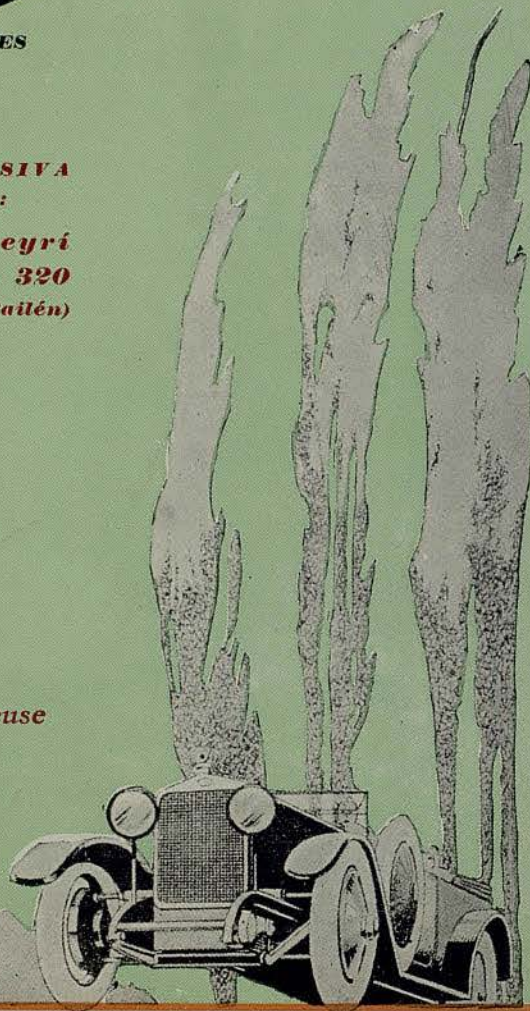


4 ET 6 CILINDRES

AGENCIA EXCLUSIVA
para Cataluña:

A. Mercadal Peyri
Mallorca, 318 - 320
(Entre Gerona y Bailén)

*Rapide et silencieuse
elle passe....
C'est une Delage*



EDÉN Asalto, 12

EL EXITO DEL DIA ¡¡LO QUE NUNCA SE VIÓ!!
EL MARAVILLOSO ESPFCTACULO DE LAS
12 preciosas inglesas
y las etoiles americanas

GARSON Y DIETRICH
Todos los días a la salida de los Teatros

*Miércoles, 26 enero 1927 -> 41.ª de propiedad y abono
A las 9 y media en punto*

Serata d'Onore y despedida de la ilustre Diva

Gilda Dalla Rizza

1.º Actos 1.º y 2.º de la ópera del *Mtro. Puccini*,

MADAMA BUTTERFLY

2.º Cuadro 2.º del acto 3.º, escena del San Sulpicio de la ópera
del *Mtro. Massenet*,

MANON

Maestro director: F. PAOLANTONIO

Dirección escénica: F. D A D Ó



Herrera Hermanos

Zapateros de Cámara de S. S. M. M.

Ronda de la Universidad, 6
BARCELONA

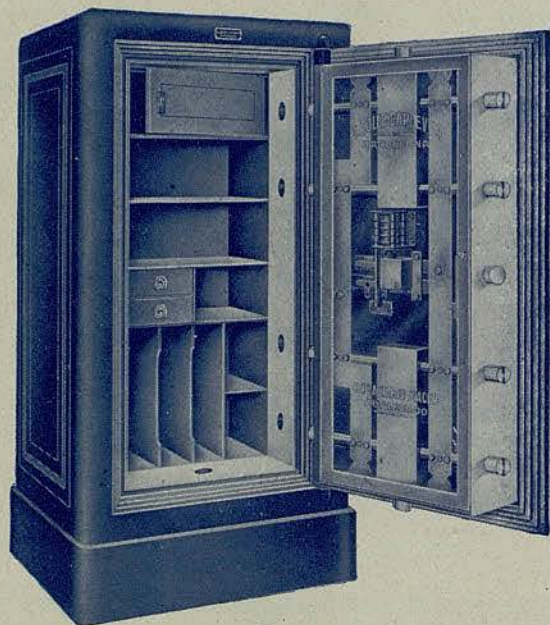
Núñez de Arce, 11 Teléf. 3759 M
MADRID

Easo, 1 SAN SEBASTIAN



ARCAS "SOLER"

las únicas de un solo
BLOQUE MACIZO CON BLINDAJE
(patentado)
incombustibles e imperforables hasta
con el **SOPLETE**



Fábrica y despacho: Aldana, 3
Tel. 4584 A - Barcelona

Depósito en Madrid: **Fiel S. A.**
Caballero de Gracia, 7 y 9 - Teléf. 2069 H

AMANDO PRECKLER

TELÉFONO 526 S. M.

COCINAS / TERMOSIFONES / CALEFACCIO-
Talleres NES / ESTUFAS / FUMISTERIA EN GENERAL

CLOT, 207

Despacho y Almacén
BRUCH, 96

BARCELONA

L. MALMEDÉ - Antigüedades - Exposición - Paseo de Gracia, 68

REPARTOS

MADAMA BUTTERFLY

<i>Madama Butterfly</i>	Sra. DALLA RIZZA
<i>Pinkerton</i>	Sr. NADAL
<i>Shapless</i>	" MORRO

MANON

<i>Manon</i>	Sra. DALLA RIZZA
<i>Des Grieux</i>	Sr. D'ALESSIO
<i>Il conte des Grieux</i>	" VELA

TRUJOLS / Calzados de lujo / Rambla de San José, 35



FABRICA de Espejos - Vidrieras Artísticas
ALMACENES de Vidrios, Cristales y Metales

J. M. Terrés Camaló
S. en C.

Grabados al Acido y Rótulos de Cristal

Despacho: LAURIA, 9 (junto a Plaza Urquinaona) Tel. S. P. 1751

Almacenes y Fábrica:
Valencia, 473 al 483 y Padilla, 223 al 241 (S. M.) Teléf. S. P. 404

BARCELONA

NEW-YORK
EMPRESA ANUNCIADORA

UAB
Universitat Autònoma de Barcelona

Hotel Colón

S. A.

200

HABITACIONES TODAS CON CUARTO DE BAÑO COMPLETAMENTE REFORMADAS CON TODOS LOS ADELANTOS DE CONFORT Y DE HIGIENE MODERNOS

Habitaciones desde 10 Pesetas

Pensión » 25 »

Restaurant de primer orden

PROXIMAMENTE

IN A U G U R A C I Ó N

DE LOS NUEVOS DEPARTAMENTOS

Brasserie

Grill-Room

Bar Americano

SALON DE FIESTAS



Casa fundada en 1850

Pianos "STEINWAY & SONS"

EL PIANO DE LOS INMORTALES

Agente Exclusivo:

I Z A B A L

Buensuceso, 5

AROMAS DEL MONTE - Aristocrática agua de colonia

ARGUMENTO

ACTO PRIMERO

F. P. Pinkerton, teniente de un crucero de guerra de los Estados Unidos, visita, acompañado por el criado japonés Goro, la risueña casita japonesa con su terraza y jardín que ha de ser el nido de sus amores con Cio-Cio-San, Madama Butterfly.

Sharpless, cónsul americano, es la primera visita que recibe Pinkerton en su nueva casa.—“La he comprado por novecientos noventa y nueve años; pero tengo la facultad de rescindir el contrato cuando me plazca.”

Por el sendero que en el fondo se divisa serpenteando por la colina, llega Madama Butterfly con sus amigas.

Sharpless interroga a la japonesita, que explique cómo

Para el Liceo, Calzados J. PEÑA - Salmerón, 151

Academia LONGÁS

86 - PASEO DE GRACIA - 86 / DIRECTOR: FEDERICO LONGÁS

Solfeo - Teoría - Piano - Canto - Violín - Violoncello - Armonía - Composición - Instrumenciónta



LOS DENTIFRICOS DEL DOCTOR PIERRE

PASTA
a
1'50ptas. tubo

ELIXIR
desde
1'60 ptas. frasco

JABÓN
a
1'25 ptas. cajita

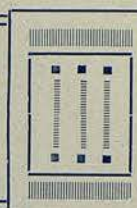
J. NABAU - ETV



Sastreria :: Corte esmerado
Géneros del País y Extranjero

P. Mallafré

Ronda S. Pedro, 24 pral. Barcelona



LAS PERSONAS DE BUEN GUSTO USAN GUANTES "BONAL" - Jaime I, 9



Gilda Dalla Rizza

LAMPARES - BRONZES :: BIOSCA & BOTEY

ROCHET - SCHNEIDER EL AUTOMOVIL DE CALIDAD

G. y M. Bigas

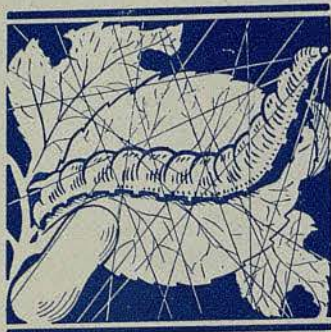
PASEO DE GRACIA, 57

NEW-YORK
EMPRESA ANUNCIADORA

UAB
Universitat Autònoma de Barcelona

K CERNÉ

Insuperables **Molfort's**



**Seda
pura**

J. M. Tous
Sastre

Bruch, 58

Amoblaments moderns - A. BADRINAS

siendo de una rica familia la llevaron a buscar su sustento haciendo de *geisha*.

A Butterfly sólo le queda su madre: "Una noble dama". Al preguntarle el cónsul — "¿Y vuestro padre?"—la joven dice con emoción:—¡Murió!..."

Goro anuncia la llegada del Comisario oficial, junto con los parientes de Butterfly, para conocer a Pinkerton y a su amigo.

Todo está preparado para celebrar el contrato matrimonial y Butterfly va enseñando a su amado diferentes objetos que son recuerdos de su infancia.

"El pañuelo.—La pipa.—Un cinturón.—Un espejo.—El abanico".

"¿Y esto?"—preguntó Pinkerton señalando un estuche.

JOYAS / MANUEL VALENTI / Paseo de Gracia, 24, inter.

Tapicería de PERFECTO LLOSÁ

Especialidad en sillones capitoné forrados de piel / Transparentes opacos para suprimir los postigos / Se tapizan paredes y sillerías / Confección de cortinajes y fundas

BALMES, 128 (JUNTO A ROSELLON) Teléfono 1058 G

Odol
Odol
Odol
Odol
Odol

Lo mejor para la dentadura

JABÓN ORGÍA
DE
MYRURGIA

CASA CARRESI - Carmen, 11 - La más importante en trousseaux



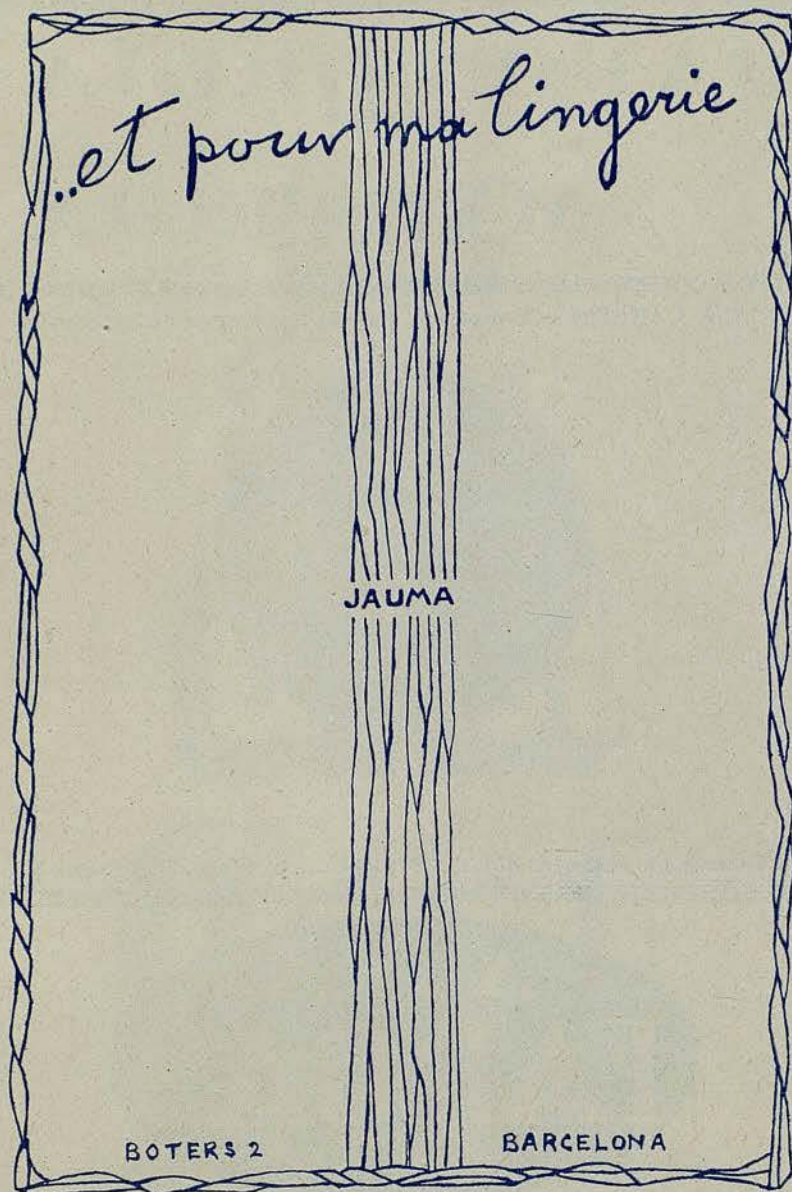
Juan Nadal

Adquieran sus sombreros MODAS ESTRADA - C. de Ciento, 308 (P. Gracia)

AGUA
FARGAS
S. JUAN DE HORTA

NEW-YORK
EMPRESA ANUNCIADORA

UAB
Universitat Autònoma de Barcelona



Casa fundada en 1850

Pianos "PIANOLA"

STEINWAY-STECK-STROUD

ÆOLIAN

MARCAS DE SUPREMA DISTINCIÓN

I Z A B A L

Buensuceso, n.º 5

Insuperables *Roberto* seda pura

—“¡Esto es una cosa mía sagrada!”—contestó Madama Butterfly.

Goro explica aparte al americano que aquel estuche guarda el cuchillo que el Mikado envió al padre de la japonesa para que se abriera el vientre...

Del fondo de una de las mangas aún aparece una especie de muñeco que simboliza las almas de sus antepasados, y Butterfly tira aquel símbolo, pues ha ido secretamente a repudiar su religión.

El Comisario casa, según su rito, a Pinkerton y Madama Butterfly.

Los oficiales americanos se retiran, quedándose los desposados brindando, cuando se presenta El Bonzo.

Pinkerton se ríe de tan extraña figura.—“¿Qué diablos grita este loco?” se pregunta. Y despacha al Bonzo, que se

MAXIMS Dancing - (Soupers)

Fabricación propia de Artículos de Piel y Seda

Bolsos - Carteras - Cinturones, etc., para Sra. y Caballero - Bolsas y Carteras para Teatro - Artículos de Viaje Bisutería - Medias Pais y Extranjera - Surtido y precios sin competencia / / /

Casa Ostiz

Paseo de Gracia, 28

NEW-YORK
EMPRESA ANUNCIADORA

UAB
Universitat Autònoma de Barcelona

MODAS

Badia

Cortes, 652

Teléfono A 3278

Aristocráticos Salones
Kursaal y Cataluña

Los mejores programas

NARCISSE DE FRANCE - Perfumes de Moda



Mattia Morro

CASA CARRESI - Carmen, 11 - Modas para niños



Casa fundada en 1850

**Pianos Automáticos
88 notas**

de construcción europea y americana

Lo más perfecto
Absoluta GARANTIA
Ptas. 3.100

IZABAL - Buensúceso, 5

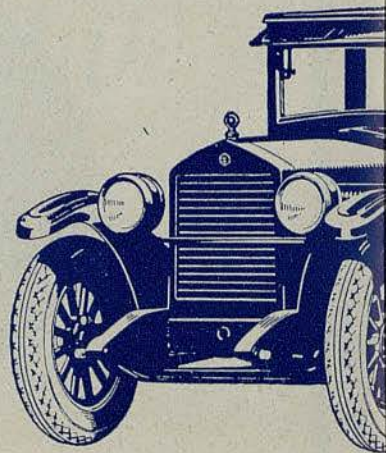
NEW-YORK
EMPRESA ANUNCIADORA

UAB
Universitat Autònoma de Barcelona



**S. A. de Rep
y Co**

Distrib



BARCELONA:
Av. Alfonso XIII, 389

COACH: Pe
completame

HUDSON

Aristocráticos Salones
Kursaal y Cataluña
Los mejores programas

NARCISSE DE FRANCE - Perfumes de Moda



Mattia Morro

CASA CARRESI - Carmen, 11 - Modas para niños



**Pianos Automáticos
88 notas**

de construcción europea y americana

Lo más perfecto
Absoluta GARANTIA
Pías. 3.100

IZABAL - Buensuceso, 5

Casa fundada en 1850

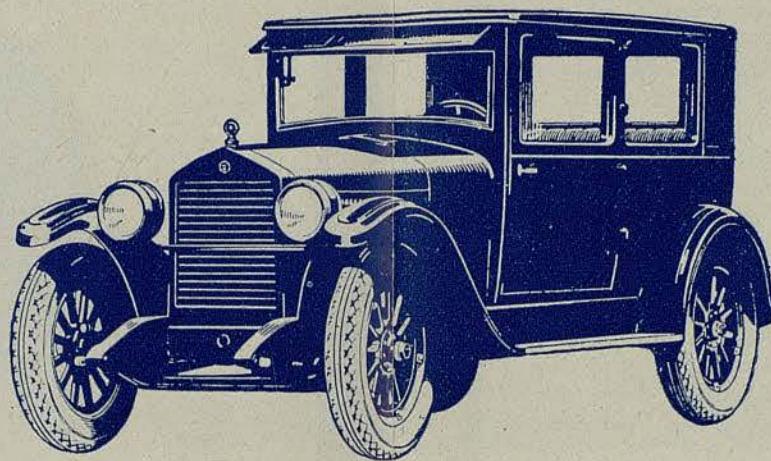
NEW-YORK
EMPRESA ANUNCIADORA

UAB
Universitat Autònoma de Barcelona



S. A. de Representaciones y Comercio

Distribuidores de



BARCELONA:
Av. Alfonso XIII, 389

MADRID:
Serrano. 88

COACH: Pesetas 9750

completamente equipado

HUDSON - ESSEX



Aparatos GRAMOFON
PATHE, ODEON, ARTON
VOCALION

Discos de todas marcas

AUDICIÓN Y VENTAS:

IZABAL

BUENSUCESO, 5

Casa fundada en 1830

Insuperables *Hofotto* seda pura

marcha con todos los japoneses que reniegan de la pobre Butterfly, la cual queda llorando.

—“Todos los Bonzos y todo el Japón no valen ni una lágrima de tus bellos ojos”—le dice el teniente, consolándola.

Pinkerton, enlazando a Butterfly, se dirige a la terraza.

—“¡Déjame que bese tus caras manos! ¡Mi Butterfly!... ¡delicada mariposa!...”

Al oír estas palabras, la joven se entristece y dice compungida:—“Me han dicho que en tu país, cuando un hombre coge una mariposa la clava con un alfiler”.

—“Lo hace para que jamás se separe de él”—le cuenta el americano.

ACTO SEGUNDO

Suzuki, la sirvienta, pide rezando a sus dioses que Madama Butterfly no tenga que llorar, pues la más negra tristeza reina en la casita japonesa desde que partió Pinkerton.

HERRERA HERMANOS - Zapateros de Cámara de S. S. M. M.

NEW-YORK, S. A.

EMPRESA ANUNCIADORA

ESTUDIA PARA CADA ANUNCIANTE LA PROPAGANDA QUE

LE INTERESA

NEW-YORK
EMPRESA ANUNCIADORA

Presentaciones necio

dores de



MADRID:
Serrano. 88

setas 9750

te equipado

- ESSEX



Aparatos GRAMOFON
PATHÉ, ODEON, ARTON
VOCALION

Discos de todas marcas

AUDICIÓN Y VENTAS:

IZABAL

BUENSUCESO, 5

Casa fundada en 1850

Insuperables ~~Hofort's~~ seda pura
marcha con todos los japoneses que reniegan de la pobre
Butterfly, la cual queda llorando.

—“Todos los Bonzos y todo el Japón no valen ni una lágrima de tus bellos ojos”—le dice el teniente, consolándola.

Pinkerton, enlazando a Butterfly, se dirige a la terraza.
—“¡Déjame que bese tus caras manos! ¡Mi Butterfly!...
¡delicada mariposa!...”

Al oír estas palabras, la joven se entristece y dice compungida:—“Me han dicho que en tu país, cuando un hombre coge una mariposa la clava con un alfiler”.

—“Lo hace para que jamás se separe de él”—le cuenta el americano.

ACTO SEGUNDO

Suzuki, la sirvienta, pide rezando a sus dioses que Madama Butterfly no tenga que llorar, pues la más negra tristeza reina en la casita japonesa desde que partió Pinkerton.

HERRERA HERMANOS - Zapateros de Cámara de S. S. M. M.

NEW-YORK, S. A.
EMPRESA ANUNCIADORA

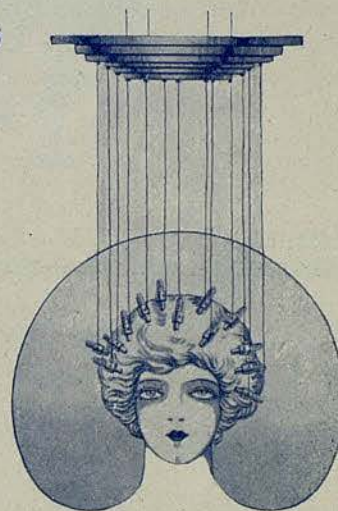
ESTUDIA PARA CADA ANUNCIANTE LA PROPAGANDA QUE
LE INTERESA

NEW-YORK
EMPRESA ANUNCIADORA



Santiro'

Sus ondulaciones
permanentes y
aplicaciones de
Henné, son las
preferidas



Rbla. Cataluña, 46, entlo.
Teléfono 436 A.

MAXIM'S Restaurant

Rambla del Centro, 37

DANCING DE 1.^{er} ORDEN

SOUPERS - Espectáculo variado

La mejor arca de caudales "INVULNERABLE" - Fernando, 39



Roberto d'Alessio

HERRERA HERMANOS - Zapateros de Cámara de S. S. M. M.

MAGNETOS

C. CORNET - Ingeniero

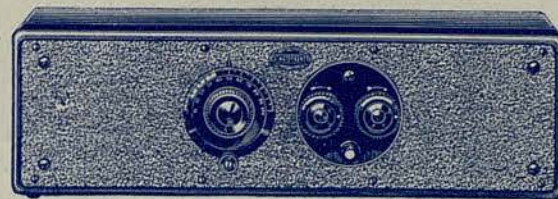
Cortes, 460 - Teléfono H 508

NEW-YORK
EMPRESA ANUNCIADORA

LOS ALTAVOCES Y RECEPTORES

ATWATER KENT

LOS ÚNICOS DE UN SOLO MANDO



ESTAN GARANTIZADOS POR LA FIRMA MÁS IMPORTANTE DEL MUNDO EN LA CONSTRUCCIÓN DE APARATOS DE

T. S. H.

AUTO-ELECTRICIDAD

(COMA, LLORENS Y BOFILL, LDA.)

BARCELONA
DIPUTACIÓN, 254
TELÉF. 1095 A

MADRID
SAN AGUSTÍN, 5
TELÉF. 557 M

Amoblaments moderns

Instal·lacions completes

A. Badrinas

Faller: Neptú, 2 i Dr. Rizal, 36
Tel. 307 (G.)

Barcelona (G.)

NARCISSE DE FRANCE - Perfumes de Moda

—“Ya volverá”, repite Cio-Cio-San llena de esperanza.

—“Nunca oí decir—murmura Suzuki—que un marido extranjero volviese a su nido...”

—“Calla o te mato—exclama furibunda la abandonada esposa—volveré, me dijo, con las rosas, cuando harán su nido los pajaritos!...”

Butterfly explica al Cónsul que el príncipe Jamadori la pretende desde que se marchó su esposo, prometiéndole tesoros.

Jamadori, que ha ido a visitarle, renueva sus ofrecimientos que Butterfly rechaza. “Es que se cree aún casada”, concluye Jamadori.

—“¡No me lo creo, es que lo soy!”—replica Butterfly.

—“No lo eres ya por la ley japonesa!”

—“Mi ley es la de los Estados Unidos”—responde confiada la mujer.

Sharpless trata de leerle la carta de Pinkerton.

FARGAS es modelo mundial de agua de ligera mineralización



Orfebrería Sales Balmes, S. A.

CUBIERTOS - BANDEJAS - CAFETERAS, etc.
para Hoteles, Restaurants y Cafés
ARTICULOS DE PLATA DE LEY PARA MESA
ORFEBRERÍA DE ARTE Y NOVEDADES EN PLATEADO

Fábrica y oficinas: Enna, 100 a 104 (P. N.)
Ventas al detall: Puertaferri, 4

NEW-YORK
EMPRESA ANUNCIADORA



Marca
Registrada

PELETERÍA LA SIBERIA

José Ticó Rebert

Casa fundada en 1891

LA MÁS IMPORTANTE DE ESPAÑA

Rbla. Cataluña, 15 y Cortes, 624

CON motivo de la inauguración de su **Agencia de Montreal (Canadá)**, la cual se ocupa exclusivamente de la compra directa de pieles, La Peletería **La Siberia**, establece para la presente temporada una tarifa de precios única e imposible de competir

Se reciben continuamente selectos modelos, las más recientes creaciones de la moda parisina

Pieles sueltas de todas clases, colores y calidades, a precios realmente de fábrica

CASA DE TODA CONFIANZA

Garantizamos nuestros artículos

Fábrica de Impermeables
Balmes, 50

Tobías Fabregat

Gabardinas • Trincheras. Confección y medida

Instal·lacions completes • A. Badrinas



Aníbal Vela

LAMPARES - BRONZES - BIOSCA & BOTEY

Compañía Trasmediterránea

Vía Layetana, 2. - BARCELONA // Plaza de las Cortes, 6. - MADRID

Línea regular de vapores correos rápidos Barcelona - Palma

Salidas de Barcelona: Lunes, martes, jueves y sábados, a las 20'30 h.

Línea regular de buques rápidos a motor Barcelona - Valencia

Salidas de Barcelona: Lunes y jueves, a las 20 h.

NEW-YORK
EMPRESA ANUNCIADORA

CHAMPAGNE *Pol Roger & C.^o* EPERNAY (FRANCIA)



Agente general para España:

Rafael Noguera

Valencia, 286, 2.^o, 2.^a

BARCELONA
Teléfono 516 G.

COUTURE-FOURRURES

Mercedes

Ex-Directora de la Casa Barne

Provenza, 233, prl.
(junto Rambla Cataluña)
Teléfono 1583 G.

Insuperables *Hoffort's* seda pura

Butterfly pregunta cuándo regresará su esposo.—“¿Y si jamás volviese, qué harías?”—le pregunta el Cónsul.

—“Divertir cantando, a la gente, o aún mejor, matarme”—contesta ella.

Sharpless trata de herir tan ciega esperanza aconsejándole que escuche a Jamadori, pero Butterfly se ofende y llama a Suzuki para reconducirlo. El americano se excusa, y corriendo a buscar su hijito, se lo presenta diciéndole: —“¿Y esto es que podrá olvidarlo Pinkerton?”

—“¿Y cómo se llama?”

—“Hoy, amigo mío, se llama *dolor*; el día que regrese su padre se llamará *alegría*.”

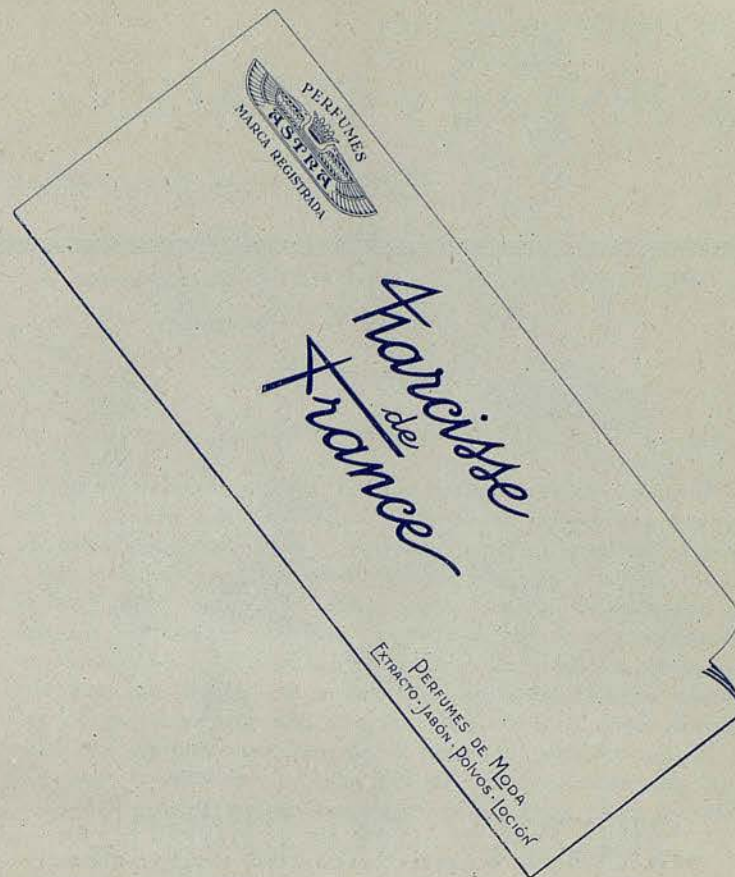
De pronto retumban repetidos cañonazos. —“¡Sí! ¡Sí que lo es!... ¡Todos han mentido!... triunfa mi amor... ¡Es él que vuelve a mi lado!... y corre al jardín a coger flores, que esparce profusamente por la estancia.

GARAGE ROSELLÓN - Teléfono G. 2937

Automóviles **OPEL 4 HP**
SÓLIDOS / RÁPIDOS

Unión Comercial Española / / Bruch, 166

NEW-YORK
EMPRESA ANUNCIADORA



Ventas:

POR MAYOR: Destilerías de Plantas y Flores, S. A. Tuset, 24 y 26 - Barcelona

DETALL: En las principales perfumerías.

UAB
Universitat Autònoma de Barcelona

Aristocráticos Salones

KURSAAL y CATALUÑA

Los mejores programas

OBJETOS PARA REGALOS Y MESA - Puertaerrisa, 4
MANON

ACTO III

Cuadro segundo

Interior de la sacristía en la iglesia de San Sulpicio. Oyense los sonos sublimes y religiosos del órgano de la iglesia. Grupos de fieles ensalzan las bellas cualidades de orador sagrado que posee el caballero Desgrieux.

Aparecen Desgrieux y su padre, el Conde, quien felicita a su hijo por su triunfo en el púlpito; pregúntale si está dispuesto a seguir el camino de la Iglesia. Desgrieux contestale afirmativamente; recuérdale su padre sus pasados amores, pero contéstale Desgrieux que los ha olvidado ya.

En la soledad recuerda Desgrieux sus amores con Manon, derramando amargas lágrimas e implorando con súplicas al cielo haga desaparecer sus malos pensamientos.

MAXIM'S espectáculos variados

EL PAPEL DEL TEXTO DE ESTE PROGRAMA HA SIDO FABRICADO ESPECIALMENTE POR

Sobrinos de R. Abad Santonja

ALCOY

NEW-YORK
EMPRESA ANUNCIADORA



Institut de Beauté

Tratamientos científicos de la piel, renovación completa de la epidermis. Todos los adelantos modernos para la belleza del rostro. La casa trata todas las enfermedades de la piel, por Médico de los Hospitales de París, de gran fama, especializado en ello. Extirpación de las arrugas sin ningún dolor. Estucación de la cara. Tratamientos de modelaje facial por nuevo procedimiento. Nuevos aparatos medicales de la Academia de Medicina de París. Manicura por aplicación de Perlina, última novedad.

6, Rambla de Cataluña, 6

Teléfono 5145 A.

UAB
Universitat Autònoma de Barcelona

Rochet - Schneider

EL AUTOMOVIL DE CALIDAD

G. Y M. BIGAS

PASEO DE GRACIA, 57

mesdames, pour chepeaux, Entrada, 308



F. PAOLANTONIO

Maestro director



F. DADÓ

Director de escena

FARGAS es agua pura de mina para mesa

BRONZES D'ART / LAMPARES

Ferreteria Metalls per a obres / Instal·lacions Aigua i Gas

Biosca & Botey S. L.

Vendes: Rambla Catalunya, 129

Teléfono 1228 G

Tallers: Roger de Flor, 189

Teléfono 1005 G.

NEW-YORK
EMPRESA ANUNCIADORA

¿Una buena campaña de publicidad?

New-York, S. A.

EMPRESA ANUNCIADORA

Barcelona / Madrid / San Sebastián

Exclusivas:

Gran Teatro del Liceo

Teatro Romea

Teatro Goya

Teatro Victoria

Teatro Nuevo

Salón Cataluña

Pared Virreina

Plaza de Toros Monumental

Telones luminosos por transparencia

(patente de invención)

Ronda Universidad, 6-1.º-1.ª

Teléfono 4419 A.

VIDAL & PELLICER

SASTRES

FONTANELLA, 19, pral. / Teléfono A 4186

Peletería LA SIBERIA / Cortes, 624 / Teléfono 1571 A.

Llega a San Sulpicio Manon, cubierta su cabeza con un velo. Entrega al sacristán una moneda, rogándole avise al abate Desgrieux, pues necesita hablarle. Cuando aparece Desgrieux, Manon quítase el velo, y al reconocerla Desgrieux la rechaza y la increpa con duras frases. Manon le dice que nunca le ha olvidado... que su amor no se ha extinguido... y que huya con ella a gozar de su amor.

Desgrieux vacila, pero renace en su alma su primer amor; y aunque lucha por librarse de Manon, triunfa al fin el amor de ésta y huyen los dos.

Peletería LA SIBERIA / Rambla Cataluña, 15

Rochet - Schneider

EL AUTOMOVIL DE CALIDAD

G. Y M. BIGAS

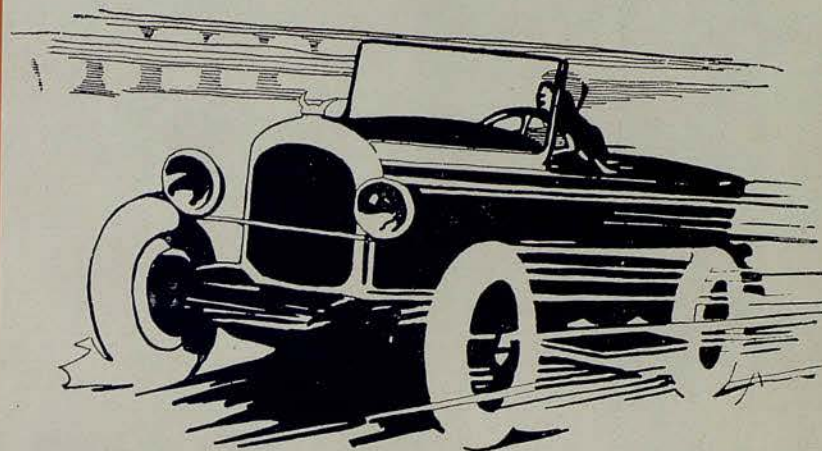
PASEO DE GRACIA, 57

GUARDARROPIA GRATIS

NEW-YORK
EMPRESA ANUNCIADORA

The Chrysler

CASI no hay un automóvil de importancia en la industria moderna que no haya sentido la influencia de las ideas de Walter P. CHRYSLER



AL CHRYSLER SOLO PUEDE SUPERARLE OTRO

Chrysler

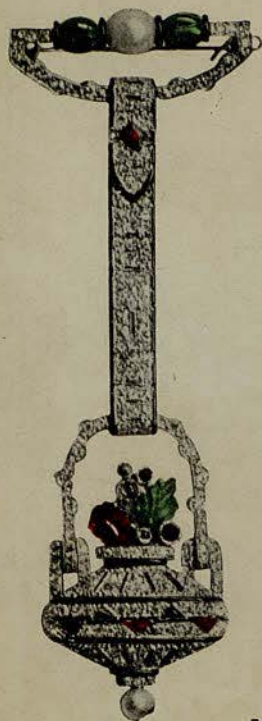


REPRESENTACION
DE AUTOMOVILES
S. A.

CORTES, 658 - Telef. 1874 S. P.

B A R C E L O N A

JOYAS - JOYAS - JOYAS



NOVEDAD
"REGENCIAS"
JOYAS-RELOJ

42057.17 ÚLTIMAS
CREACIONES DE PARIS

JUAN VALENTI
16 PASEO DE GRACIA 16